

**Diplomová práce:**

**Biblické motivy v české pop-music 60. a 70. let dvacátého století. Funkce a užití biblických motivů v textech písní pop-music na pozadí původní biblické výpovědi**, 105 s. [z toho s. 95–105 přílohy; 2x zvukové CD]

**Jméno a příjmení (student):** **Mgr. Lenka Makovcová-Demartini**.....

**Vedoucí práce:** PhDr. Josef Bartoň, Th.D. ....

**Posudek školitele:**

*Candidata magisterii* Mgr. Lenka Makovcová-Demartini předkládá na katedře biblických věd k obhajobě diplomovou práci *Biblické motivy v české pop-music 60. a 70. let dvacátého století* s podtitulem *Funkce a užití biblických motivů v textech písní pop music na pozadí původní biblické výpovědi*.

Co do **rozsahu**, spis mírně přesahuje (asi 88 „normostran“) minimální délku předepsanou pro magisterskou diplomovou práci. Kandidátka si zasluhuje pochvalu za ukázněnost, díky níž dokázala rozsah udržet v parametrech doporučených školitelem a nenechala text rozběhnout do šíře, ač k tomu téma nepochybně na mnoha místech lákalo.

Poznámky k **obsahu a metodě**. Spis je rozdělen do **pěti jádrových částí**. V první z nich (*Historicko-hermeneutický rámeček*) předkládá autorka celkem přehledným a srozumitelným způsobem svou pracovní metodu (vyzdvihují mj. množství písňových textů, které byly za účelem zkoumání vyhledány, shromážděny a analyzovány) a vymezení hlavních pojmů (kandidátka mj. pro účely práce vyděluje z *biblických motivů* jako zvláštní podkategorii *biblistus* – je otázkou, zda autorčina definice toto vydělení dostatečně ospravedlňuje a osvětluje; podotýkám nicméně, že i v samé české stylistice je pojem *biblistu* stále vágní a nejednoznačně definovaný), představuje hlavní kulturní a politické souvislosti daného období (60. a 70. léta) a roli žánru *pop music* (ve vymezeném „užším“ významu, tj. jakožto jednoho z žánrů *populární hudby*) v dobové české společnosti (chválím fakt, že pasáže věnované dobovým kontextům jsou přiměřeně úsporné, autorka se dokázala zdržet zabíhavosti a odbočování k podružnostem, což jsou nešvary, k nimž práce tohoto typu svádějí). Další dvě kapitoly (*Biblické motivy v pop music* a *Biblické postavy*) už ukazují na

zvolených písňových textech specifika uplatnění vybraných biblických motivů, čtvrtá kapitola (*Vrstvení biblických motivů v textu – česká textová verze a originál*) se zaměřuje na zjištěné typy *vrstvení biblických motivů*. V páté kapitole autorka ukazuje na souboru písní užitém v televizním filmu (resp. v posledním dílu dobově oblíbeného hudebního seriálu) v konkrétní vypjaté dějinné situaci (po vpádu vojsk Varšavské smlouvy 1968), jak mohou být biblické motivy i v textech primárně zábavního žánru pop music specifickým způsobem reinterpretovány a výrazně aktualizovány. *Závěr* (s. 86–89) shrnuje výsledky jádrových kapitol a utřídí je podstatné poznatky (mj. upozorňují na důležitý moment, který autorka „mimořádně“ experimentálně ověřila: v 60. a 70. letech, kdy se biblické motivy v textech „středního proudu“ poměrně hojně vyskytují, bylo zjevně ještě možno navázat na povědomí recipientů – dnešní kulturní a náboženská situace již s něčím takovým počítat nemůže), na samém konci kandidátka předestírá i případné možné využití některých kvalitních starých písní (různých žánrů) k *probuzení zájmu a seznámení s texty biblickými*. Za vhodné obohacení spisu považují čtyři přílohy (*originální textové verze zahraničních písní, jejichž české texty jsou pojednány ve 4. kapitole; přehled výsledků ankety Zlatý slavík za léta 1962–1968; informace o autorech, jejichž texty jsou použity v práci ve formě medailonků; 2 x CD obsahující všech 26 v práci prezentovaných písní*). Výtky **věcné a obsahové** vůči práci mohou být dle mého soudu vedeny z dvojího úhlu. Sama teologická reflexe, jakou kandidátka podává, je poměrně nehluboká – vina však myslím není na autorčině straně, je to totiž dáno samým tématem, které se v průběhu práce prostě ukázalo relativně „málo teologické“. Druhá slabina spočívá v tom, že jednotlivé sondy, samy o sobě zajímavé, jsou spojeny pletivem poměrně jemným, chybí zde pevnější uchopení a větší systemizace, kterou podle mého mínění autorkou zvolený podtitul sliboval (*funkce a užití biblických motivů v textech písní pop-music na pozadí původní biblické výpovědi*).

Stránka **pravopisná, gramatická a redakční** je celkově na slušné úrovni, což bez pochyby souvisí s autorčinou předchozí filologickou kvalifikací (anglistika), některá pochybení se však práci přece vytknout dají a zdají se být svědectvím horečného dopracovávání textu na poslední chvíli. Jde zejména o lapsy redakční (např.: na s. 10 dole je použit uvnitř úseku vyznačeného uvozovkami znovu týž druh uvozovek; vícekrát je nestandardním způsobem použito závorek – na s. 7, ř. 20/21 či na s. 11, ř. 19/20; rušivě působí důsledně uplatňované podtržení u čísel odkazujících na poznámky pod čarou; „překlepy“ – na s. 81, ř. 11 *řes* místo *přes*, na s. 16 dole *Federální úřad pro tisk informace* místo *...tisk a informace*; na s. 27, ř. 14 vypadl v písňovém textu poslední řádek první sloky *nemyslíš vůbec na sebe* a první řádek druhé sloky *není tu místa pro tebe* byl mylně přesunut

na jeho místo), někdy i gramatické-syntaktické (s. 7. ř. 30/31 *tyto hudební žánry s biblickými motivy pracuje vědomě, ... využívá*; s. 13, ř. 11 *tvůrci textů činných v daném období*). Z hlediska **stylistiky** byla myslím odvedena standardní práce. Text je plynulý, vyslovené neobratnosti se vyskytnou jen zřídka (použití pomlček na s. 73, ř. 19).

Spis kol. Makovcové-Demartini **jako celek** podle mého soudu vykazuje v dostatečné míře kritickou práci s prameny i literaturou, stejně jako samostatné úvahy založené na vlastních interpretacích. Mám za to, že může posloužit i jako inspirace či odrazový můstek pro další podobná témata (např. zpracování textů Ivo Plicky, na jehož zjevnou afinitu k biblickým/náboženským aluzím a motivům autorka poukázala). Práce je výsledkem poměrně důkladného ponoření do tématu a také vzhledem k uspokojivému formálnímu zpracování ji **doporučuji** k obhajobě a s návrhem hodnocení známkou **velmi dobře**.

V Praze dne 2. 5. 2013